

Tempo : 4 / 4

Key :  $\flat$  B

「書香音樂」系列 10 : 《聽。雨》

人生若只如初見 ( I )

For The First Time

作詞：清·納蘭性德／作曲：Mickey H.

編曲：周志宏／演唱：滿書雯

|                                                                                  |                                                                                  |                                                                                |                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 0 $\underline{6\ 5}$ $\underline{6\ 1}$ $\underline{1\ 1}$<br>· ·<br>人 生 若 只 如   | $\underline{5\ 3}$ 3 - -<br>初 見                                                  | 3 $\underline{3\ 2}$ $\underline{1\ 1}$ $\underline{1\ 7}$<br>何 事 秋 風 悲        | $\underline{3\ 5}$ 5 - -<br>畫 扇          |
| 5 $\underline{5\ 6}$ $\underline{5\ 6}$ $\underline{5\ 6}$<br>·<br>等 閒 變 卻 故 人   | 2 - - -<br>心                                                                     | 2 $\underline{2\ 6}$ $\underline{2\ 3}$ $\underline{5\ 6}$<br>·<br>卻 道 故 人 心 易 | 5 - - -<br>·<br>變                        |
| 0 $\underline{6\ 5}$ $\underline{6\ 1}$ $\underline{1\ 5}$<br>· ·<br>驪 山 語 罷 清 宵 | 3 - - -<br>半                                                                     | 3 $\underline{3\ 2}$ $\underline{1\ 1}$ $\underline{7\ 3}$<br>淚 雨 零 鈴 終 不      | 5 - - -<br>怨                             |
| 5 $\underline{5\ 6}$ $\underline{1\ 6}$ $\underline{5\ 6}$<br>·<br>何 如 薄 倖 錦 衣   | 2 · $\underline{3}$ 2 -<br>郎                                                     | 2 $\underline{6\ 3}$ $\underline{2\ 3}$ $\underline{5\ 2}$<br>·<br>比 翼 連 枝 當 日 | 1 - - -<br>願                             |
| 1 - - $\underline{2\ 1}$<br>紅 影                                                  | $\underline{6\ 1}$ $\underline{1\ 2}$ $\underline{1\ 3}$<br>· · ·<br>溼 幽 窗 瘦 盡 春 | 5 - - $\underline{5\ 6}$<br>光 雨 餘                                              | $\underline{1\ 6}$ 6 5 6<br>·<br>花 外 卻 斜 |
| 3 - - $\underline{3\ 2}$<br>陽 誰 見                                                | $\underline{3\ 5}$ $\underline{5\ 5}$ $\underline{6\ 5}$<br>薄 衫 低 髻              | 1 - - $\underline{6\ 5}$<br>· ·<br>子 還                                         | 6 - - 3<br>·<br>惹 思                      |

## 人生若只如初見（Ⅱ）

### For The First Time

|        |       |               |             |                    |
|--------|-------|---------------|-------------|--------------------|
| 2<br>量 | — — — | 6 5 6 3 3 3 6 | 6 5 5 — —   | 5 6 1 6 5 6 6 5    |
|        |       | 莫道 不淒涼 早近     | 持觴          | 暗思 何事 斷 人          |
| 3<br>腸 | — — — | 3 2 2 1 5 —   | 3 2 2 1 6 — | 2 — 6 2            |
|        |       | 曾是 向他         | 春 夢 裡       | 瞥 <sup>紅</sup> 遇 迴 |
| 1<br>廊 | — — — | 1 — — —       |             |                    |

人生若只如初見，何事秋風悲畫扇？等閒變卻故人心，卻道故人心易變！  
驪山語罷清宵半，淚雨零鈴終不怨！何如薄倖錦衣郎，比翼連枝當日願！  
——清·納蘭性德《木蘭花·擬古決絕詞柬友》——

紅影溼幽窗，瘦盡春光，雨餘花外卻斜陽！誰見薄衫低髻子，還惹思量！  
莫道不淒涼，早近持觴，暗思何事斷人腸？曾是向他春夢裡，瞥遇迴廊！  
——清·納蘭性德《浪淘沙》——

似乎，在每一個不圓滿的感情故事結局後，多少令人有著「人生若只如初見」的感嘆！  
這其中，或誤解、或背叛，或痛苦、或無奈——不僅友情如此！男女之情，更是如此！

而舊愛難了的人，最容易觸景傷情了！——即便滿眼雨後乍晴的夕彩驚豔、花影嬌媚，  
還是無心細細品味感受生命的另一番風光；卻放任身心陷在回憶的虛無裡，淚眼婆娑！

緣起緣滅！每一段感情的結束，總有緣由！與其糾結曾經的是非對錯，何不放卻過往，  
讓彼此都能夠重新開啟另一個人生的階段？是的！回憶裡，該只初相遇的美好，定格！

■ 亞洲唱片有限公司·諦聽文化事業有限公司·高雄亞洲數位錄音室 ■

■ Asia Recording Co., Ltd./Pure Mind Corporation./Asia Digital Studio, Kaohsiung ■

■ 807 高雄市三民區民壯路 59 號/59, Min-Chuang Rd., Kaohsiung 807, Taiwan, R.O.C. ■

■ Tel: 886-7-384 8088 ■ Fax: 886-7-392 7788 ■

■ 亞洲唱片全球網站: <https://www.asia-records.com.tw> ■ 電子服務信箱: asiareco@gmail.com ■

Tempo : 3 / 4

Key :

「書香音樂」系列 10 : 《聽。雨》

溪雨微微洗客塵 ( I )

Walking In The Rain

作曲：奕 琬

編曲：周志宏

1. 5 . 6 1 2      1 . 6 1 2      3 . 5 1 6      5 - -      6 - 6 1

5 - 3      1 . 6 1 3      2 - -      5 . 6 1 2      3 . 5 6 1

6 . 3 5 6      5 - -      6 - 6 5      3 - 5      2 . 3 2 6

1 - -      1 - 1 2      1 - 3 5      7 - 3 6      5 - -

6 - 6 5      1 - 6      5 . 6 5 3 5      2 - -      5 . 6 1 2

溪雨微微洗客塵（Ⅱ）

Walking In The Rain

3 · 5 6 1̇

6 - 3 6

5 - -

6 - 6 5

1̇ - 6

5 · 3 2 3

1 - - 1 - - .  
.

空門寂寂淡吾身，溪雨微微洗客塵；

臥向白雲情未盡，任它黃鳥醉芳春！

——唐·可止《精舍遇雨》——

寂靜的山寺精舍，總是能讓人容易放鬆淡定；  
而澍澍春雨、潺潺溪流，更是洗去塵勞憂慮！  
枕臥山野、俯視藍天白雲，是何等心曠神怡；  
連林裡的黃鸝，也不禁要歌頌一曲春的美意！

身，處在滾滾紅塵、紛紛擾擾的情器世間裡，  
心，也總有著數不清的煩惱困惑、貪愛執著；  
與其汲汲營營於一己之私、且極盡算計爭奪，  
何不淡泊名利，能捨能予，讓身心自在無拘！

「天以震雷鼓群動，佛以洪鐘驚大夢！」——  
人生在世，也許是場迷夢，卻也可更加清醒！  
天地有情——澍雨、溪水，又何嘗不是甘露？  
慈悲如菩薩的楊枝灑淨、滌盪世人熱惱煩心！

■ 亞洲唱片有限公司·諦聽文化事業有限公司·高雄亞洲數位錄音室 ■

■ Asia Recording Co., Ltd./Pure Mind Corporation./Asia Digital Studio, Kaohsiung ■

■ 807 高雄市三民區民壯路 59 號/59, Min-Chuang Rd., Kaohsiung 807, Taiwan, R.O.C. ■

■ Tel : 886-7-384 8088 ■ Fax : 886-7-392 7788 ■

■ 亞洲唱片全球網站：<https://www.asia-records.com.tw> ■ 電子服務信箱：asiareco@gmail.com ■

Tempo : 3 / 4

Key :

「書香音樂」系列 10 : 《聽。雨》

又是一窗燈影、兩愁人 ( I )

Alone Again

作曲 : Mickey H.

編曲 : 周志宏

|                         |                             |                         |                         |                         |
|-------------------------|-----------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 0 <u>0 5</u> <u>3 2</u> | ·   3 · <u>5</u> <u>2 1</u> | 2 · <u>5</u> <u>1 7</u> | 1   -   3               | 5 · <u>6</u> <u>1 6</u> |
| 1 · <u>5</u> 5          | 3 · <u>5</u> <u>6 5</u>     | 6   -   3               | 2 · <u>5</u> <u>3 2</u> | 3 · <u>5</u> <u>2 1</u> |
| 2 · <u>5</u> <u>1 7</u> | 1 · <u>2</u> 6              | 5 · <u>6</u> <u>1 6</u> | 1 · <u>6</u> <u>6 5</u> | 3 · <u>5</u> <u>2 3</u> |
| 2 · <u>3</u> 2          | 1 · <u>1</u> <u>2 1</u>     | 2 · <u>3</u> <u>2 1</u> | 2 · <u>1</u> <u>2 1</u> | 2 · <u>5</u> <u>3 2</u> |
| 3 · <u>3</u> <u>5 3</u> | 5 · <u>6</u> <u>3 2</u>     | 1 · <u>3</u> <u>2 1</u> | 6   3   1               | 2 · <u>1</u> <u>2 1</u> |
| 2 · <u>3</u> 3          | 2 · <u>1</u> <u>2 1</u>     | 2 · <u>5</u> 5          | 3 · <u>3</u> <u>5 3</u> | 5 · <u>3</u> 5          |

又是一窗燈影、兩愁人（Ⅱ）

Alone Again

| I     |     |       |       | II    |   |     |     |
|-------|-----|-------|-------|-------|---|-----|-----|
| 6 · 3 | 5 3 | 6 · 3 | 2     | 1 - - | 1 | 0 5 | 3 2 |
|       |     |       |       |       |   |     |     |
| 6 - - | 6 - | 3 2   | 1 - - | 1 -   | 0 |     |     |

廉纖小雨池塘遍，細點看萍面！  
一雙燕子守朱門，比似尋常時候、易黃昏！  
宜城酒泛浮香絮，細作更闌語！  
相將羈思亂如雲，又是一窗燈影、兩愁人！  
——宋·周邦彥《虞美人》——

若說等待的歲月，是最讓人煎熬難耐的折磨；  
那麼離別的時刻，便是與時間賽跑的爭奪了！  
——特別是在春意盎然、一切美好的季節裡，  
誰能承受細雨纏綿成愁、相聚時光所剩無幾？

黃昏，廉纖細雨如絲，似乎早知離別在即——  
濕潤了眼前一塘春水，更渲染出傷別的離情！  
浮萍葉面滾動的雨滴，彷彿離人的淚光閃閃；  
簷上雙燕呢喃的親膩，與兩人分別成了對比！

晚風，撩撥了柳絮，任落花有意、流水無情，  
也比不過那酒入愁腸，言語難盡的煩亂情緒！  
夜深人靜，窗前，又是一雙相對無言的人影；  
再次離別，誰又知相思相見，會是何日何年？

■ 亞洲唱片有限公司·諦聽文化事業有限公司·高雄亞洲數位錄音室 ■

■ Asia Recording Co., Ltd./Pure Mind Corporation./Asia Digital Studio, Kaohsiung ■

■ 807 高雄市三民區民壯路 59 號/59, Min-Chuang Rd., Kaohsiung 807, Taiwan, R.O.C. ■

■ Tel: 886-7-384 8088 ■ Fax: 886-7-392 7788 ■

■ 亞洲唱片全球網站: <https://www.asia-records.com.tw> ■ 電子服務信箱: asiareco@gmail.com ■

Tempo : 4 / 4

Key :

「書香音樂」系列 10 : 《聽。雨》

春夜喜雨 ( I )

The Spring Rainy Night

作曲：奕 琬

編曲：周志宏

5 5  $\dot{1}$  6 5 3

2 1 2 3 5 -

5 5  $\dot{1}$  6 5 3

2 1 2 3 5 -

2 5 3 2

$\underline{1\ 2}$   $\underline{1\ 6}$  5 -  
· ·

$\underline{5\ 6}$  1  $\underline{2\ 3}$  5  
· ·

$\underline{6\ 5}$   $\underline{2\ 3}$  1 -

5  $\dot{1}$   $\underline{6\ 1}$   $\underline{6\ 5}$

$\underline{3\ 5}$   $\underline{6\ 3}$  5 -

5  $\dot{1}$   $\underline{6\ 1}$   $\underline{6\ 5}$

$\underline{3\ 5}$   $\underline{6\ 3}$  5 -

$\underline{2\ 1}$   $\underline{2\ 3}$  5 5

$\underline{6\ 1}$   $\underline{2\ 6}$  5 -  
·

$\underline{6\ 1}$   $\underline{5\ 6}$  5 3

$\underline{2\ 3\ 5}$   $\underline{2\ 6}$  1 -  
·

$\underline{5\ 6}$   $\dot{1}$   $\underline{2\ 3}$   $\underline{1\ 6}$

$\underline{5\ 1}$   $\underline{6\ 3}$  5 -

$\underline{5\ 6}$   $\dot{1}$   $\underline{2\ 3}$   $\underline{1\ 6}$

$\underline{5\ 1}$   $\underline{3\ 5}$  2 -

春夜喜雨（Ⅱ）  
The Spring Rainy Night

2̣ 1̣ 2̣ 3̣ 5̣ 6̣      1̣ 2̣ 1̣ 6̣ 1̣ 5̣ -      1̣ 6̣ 5̣ 6̣ 5̣ 3̣      2̣ 3̣ 5̣ 3̣ 2̣ 1̣ -

5̣ 5̣ 1̣ 6̣ 5̣ 3̣      2̣ 1̣ 2̣ 3̣ 5̣ -      5̣ 5̣ 1̣ 6̣ 5̣ 3̣      2̣ 1̣ 2̣ 3̣ 5̣ -

6̣ 1̣ 5̣ 6̣ 1̣      2̣ 3̣ 1̣ 6̣ 5̣ -      6̣ 5̣ 1̣ 6̣ 5̣ 6̣ 5̣ 3̣      2̣ · 3̣ 5̣ 6̣ 1̣

2̣ · 1̣ 6̣ 5̣ 6̣      1̣ - - -      1̣ - - -

好雨知時節，當春乃發生；隨風潛入夜，潤物細無聲！

野徑雲俱黑，江船火獨明；曉看紅濕處，花重錦官城！

——唐·杜甫《春夜喜雨》——

美好的一場及時雨，就是如此地體貼細膩，不需提點，便降臨於萬物萌發的季節裡——初春，萬籟俱寂的夜裡，唯有那不睡的雨，它隨風悄然而至，靜靜地滋潤供養著天地！

放眼望去，空中四野雲合，夜色更為漆黑；唯有江上的漁船燈火，在風雨中明滅閃爍！待天曉雨停後，且看紅豔花上的露珠晶瑩；而沉睡的城市，也將自百花盛放中，甦醒！

■ 亞洲唱片有限公司·諦聽文化事業有限公司·高雄亞洲數位錄音室 ■

■ Asia Recording Co., Ltd./Pure Mind Corporation./Asia Digital Studio, Kaohsiung ■

■ 807 高雄市三民區民壯路 59 號/59, Min-Chuang Rd., Kaohsiung 807, Taiwan, R.O.C. ■

■ Tel : 886-7-384 8088 ■ Fax : 886-7-392 7788 ■

■ 亞洲唱片全球網站：<https://www.asia-records.com.tw> ■ 電子服務信箱：asiareco@gmail.com ■



Tempo : 4 / 4

Key :

「書香音樂」系列 10 : 《聽。雨》

隨風逐雨長來往 ( I )

To Be With You

作詞：宋·歐陽修／作曲：Mickey H.

編曲：周志宏／演唱：滿書雯

5 3 1 6 5 6 3

一夜越溪秋水

5 - 5 6 3 5

滿荷花開

2 - 2 3 5 1

過溪南

2 - - -

岸

2 1 6 1 2 3 5

貪採嫩香星眼

2 - 2 3 2 1

慢疏回眄

2 1 6 1 2 3

郎船不覺來身

5 - - -

畔

5 6 1 6 5 6 3

罷採金英收玉

5 - 5 6 3 5

腕回身急

2 - 2 3 6 3

打船頭

2 - - -

轉

2 1 6 1 2 5 3

荷葉又濃波又

2 - 2 6 5 3

淺無方便

2 1 6 1 2 3

教人只得抬嬌

1 - - -

面

6 1 1 6 6 5 3

近日門前溪水

5 - - -

漲

6 5 1 6 1 5 2

郎船幾度偷相

3 - - -

訪

3 2 3 6 5 3 5

船小難開紅斗

1 - 1 3 2 1

帳無計向

2 3 2 6 6 5 3

合歡影裡空惆

2 - - -

悵

# 隨風逐雨長來往 ( II )

## To Be With You

|                                                                                          |                                                                          |                                                                                                |              |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| $\dot{6} \dot{1} \quad \dot{1} \dot{6} \quad \dot{6} 5 \quad \dot{6} 3$<br>願 妾 身 為 紅 菡 萏 | 5 - - -<br>菡 萏                                                           | $\dot{6} 5 \quad \dot{1} \dot{6} \quad 1 \quad 5$<br>年 年 生 在 秋 江                               | 3 - - -<br>上 |
| $3 \underline{2} \quad 1 \underline{2} \quad 3 \quad 5 \underline{3}$<br>更 願 郎 為 花 底     | $6 - \quad \underline{6 \underline{6}} \quad 5 \underline{3}$<br>浪 無 隔 障 | $\underline{2 \underline{3}} \quad \underline{2 \underline{6}} \quad 3 \quad 2$<br>隨 風 逐 雨 長 來 | 1 - - -<br>往 |

一夜越溪秋水滿，荷花開過溪南岸；  
 貪採嫩香星眼慢，疏回眄，郎船不覺來身畔！  
 罷採金英收玉腕，回身急打船頭轉；  
 荷葉又濃波又淺，無方便，教人只得抬嬌面！  
 ——宋·歐陽修《漁家傲》——

近日門前溪水漲，郎船幾度偷相訪；  
 船小難開紅斗帳，無計向，合歡影裡空惆悵！  
 願妾身為紅菡萏，年年生在秋江上；  
 更願郎為花底浪，無隔障，隨風逐雨長來往！  
 ——宋·歐陽修《漁家傲》——

初秋，晨間雨歇，空氣微涼舒爽；於是，漫步柳岸，一賞荷塘風光。  
 綿密的荷葉，搖曳成風中的綠浪；雨後的荷花，更顯格外柔媚動人！  
 此情此景，不禁聯想到江南水鄉，更有那採蓮女子的愛情故事！——

忙著採蓮、無暇四顧的美麗女子，竟未發現情人的小船，已在身畔；  
 而嬌羞驚喜、手足無措的「她」，一個不小心，竟也讓船給擱淺了！  
 其實，「他」，也並非有意驚擾，只是不知不覺中，便划到她身旁！

隔溪而居、少有機會見面的戀人，只能趁溪水高漲，方可渡舟相訪。  
 恨只恨那小小舟子，容不下兩人；於是各在一方，望著花影空惆悵！  
 她於是心許：願妾如荷、郎如花底浪，歲歲年年、隨風逐雨長來往！

■ 亞洲唱片有限公司·諦聽文化事業有限公司·高雄亞洲數位錄音室 ■

■ Asia Recording Co., Ltd./Pure Mind Corporation./Asia Digital Studio, Kaohsiung ■

■ 807 高雄市三民區民壯路 59 號/59, Min-Chuang Rd., Kaohsiung 807, Taiwan, R.O.C. ■

■ Tel : 886-7-384 8088 ■ Fax : 886-7-392 7788 ■

■ 亞洲唱片全球網站：<https://www.asia-records.com.tw> ■ 電子服務信箱：asiareco@gmail.com ■

Tempo : 4 / 4

Key :

「書香音樂」系列 10 : 《聽。雨》

深山夕照深秋雨 ( I )

So Far Away

作曲 : Mickey H.

編曲 : 周志宏

0 0  $\underline{35}$   $\underline{35}$  |  $\dot{\cdot}$  3  $\dot{\cdot}$  3  $\underline{53}$   $\underline{21}$  | 3 -  $\underline{35}$   $\underline{35}$  | 3  $\dot{\cdot}$  3  $\underline{53}$   $\underline{21}$  |

2 -  $\underline{63}$   $\underline{23}$  | 6 -  $\underline{63}$   $\underline{23}$  | 5 -  $\underline{63}$   $\underline{23}$  | 6  $\dot{\cdot}$   $\underline{1}$  2  $\underline{13}$  |

5 -  $\underline{35}$   $\underline{35}$  : 6  $\dot{\cdot}$   $\underline{1}$  2 6 | 1 -  $\underline{12}$   $\underline{35}$  | 6  $\dot{\cdot}$  6  $\underline{65}$   $\underline{32}$  |

3 -  $\underline{35}$   $\underline{53}$  | 2  $\dot{\cdot}$  2  $\underline{21}$   $\underline{65}$  | 3 -  $\underline{12}$   $\underline{35}$  | 6  $\dot{\cdot}$  6  $\underline{67}$   $\underline{65}$  |

3  $\dot{\cdot}$  3  $\underline{53}$   $\underline{53}$  | 6  $\dot{\cdot}$   $\underline{5}$  6 3 | 5 - - - | 5 -  $\underline{53}$   $\underline{52}$  |

深山夕照深秋雨（Ⅱ）

So Far Away

1̣ . 1̣ 1̣ 6      3 - 5 3 5 3      6 - 6 3 5 3      2 - 5 3 5 2̣

1̣ . 1̣ 1̣ 6      3 - 5 3 3 5      6 - - -      6 - 5 2̣

1̣ - - -      1̣ - 0 0

又到綠楊曾折處，不語垂鞭，踏遍清秋路！

衰草連天無意緒，雁聲遠向蕭關去！

不恨天涯行役苦，只恨西風，吹夢成今古！

明日客程還幾許？霜衣況是新寒雨！

——清·納蘭性德《蝶戀花》——

今古河山無定數，畫角聲中，牧馬頻來去！

滿目荒涼誰可語？西風吹老丹楓樹！

幽怨從前何處訴？鐵馬金戈，青塚黃昏路！

一往情深深幾許？深山夕照深秋雨！

——清·納蘭性德《蝶戀花·出塞》——

短笛聲悠，卻無情緊扣著馬蹄嗒嗒的節奏；弦歌離愁，咽淚的強顏歡笑偏又寒雨紛落！而深秋的夕雨，總是纏綿如淚、和著愁緒；更何況，還是飄散在令人淒迷的深山裡呀！

就算是遠走天涯，已然是無法改變的事實，只是，眼前這般蒼涼的景氣、幽怨的心情，怕是即將遠行，或離家千萬里的浮雲遊子，都在在難以承受、觸目驚心的感傷情事啊！

■ 亞洲唱片有限公司·諦聽文化事業有限公司·高雄亞洲數位錄音室 ■

■ Asia Recording Co., Ltd./Pure Mind Corporation./Asia Digital Studio, Kaohsiung ■

■ 807 高雄市三民區民壯路 59 號/59, Min-Chuang Rd., Kaohsiung 807, Taiwan, R.O.C. ■

■ Tel : 886-7-384 8088 ■ Fax : 886-7-392 7788 ■

■ 亞洲唱片全球網站：<http://www.asia-records.com.tw> ■ 電子服務信箱：asiareco@gmail.com ■

Tempo : 4 / 4

Key :

「書香音樂」系列 10 : 《聽。雨》

微雨夜來過 ( I )

After The Rainy Night

作曲：奕 琬

編曲：周志宏

5 1 2 3 5 - 5 1 2 3 5 - 5 1 2 3 5 <sup>˙</sup> 6 3 5 1 2 3 5 -

5 1 2 3 5 - 5 1 2 3 5 - 5 1 <sup>˙</sup> 6 3 2 5 3 1 2 1 1 6 <sub>˙</sub> 1 -

3 2 3 1 <sup>˙</sup> 6 <sub>˙</sub> 1 6 <sub>˙</sub> 1 2 3 - 3 6 5 3 <sup>˙</sup> 2 1 6 <sub>˙</sub> 1 3 2 -

2 3 5 6 5 <sup>˙</sup> 3 5 1 2 3 2 - 2 3 6 5 3 <sup>˙</sup> 2 5 1 6 2 <sub>˙</sub> 1 -

5 1 2 3 5 - 5 1 2 3 5 - 5 1 2 3 5 <sup>˙</sup> 6 3 5 1 2 3 5 -

微雨夜來過（Ⅱ）  
After The Rainy Night

---

5 1 2 3 5 -

5 1 2 3 5 -

5 1 6 3 2 5 3 1

2 1 2 6 1 -

貴賤雖異等，出門皆有營；  
獨無外物牽，遂此幽居情！  
微雨夜來過，不知春草生；  
青山忽已曙，鳥雀繞舍鳴！  
時與道人偶，或隨樵者行；  
自當安蹇劣，誰謂薄世榮！

——唐·韋應物《幽居》——

雨，是大自然的恩賜！特別是春夜，不驚擾人的微微細雨，總在人們睡夢時，便悄悄滋養大地，佈滿綠意盎然的生機！當黎明的曙光，劃破夜色的暗黑，自遠山層巒疊翠中升起；而林間的鳥雀，也已圍繞在屋舍外，鳴唱一曲春曉的旋律！若偶遇道人，或談談人生哲理；或隨樵夫，山林原野漫遊。幽居生活如此，是一場心靈洗滌，並不是鄙視世間繁華呀！

紅塵俗世裡，各行各業，而無論你的身份是如何高低貴賤，天亮一睜開眼，便都得為生活繁忙勞碌、為生計奔波遊走！但對於很多年過半百的人來說，或許正值事業的顛峰時期；也或許，該是結束職場生涯，進入退休生活的人生階段了！

而正值此階段的你（妳），又將會如何規劃「退休生活」？與其成天無所事事，何不來一段山野幽居歲月的怡然自得？或許正因簡約生活的洗禮，人生視野改變，生命別有新意！微雨夜來過，不知春草生——生命，不也是時時有驚喜嗎？

■ 亞洲唱片有限公司·諦聽文化事業有限公司·高雄亞洲數位錄音室 ■

■ Asia Recording Co., Ltd./Pure Mind Corporation./Asia Digital Studio, Kaohsiung ■

■ 807 高雄市三民區民壯路 59 號/59, Min-Chuang Rd., Kaohsiung 807, Taiwan, R.O.C. ■

■ Tel: 886-7-384 8088 ■ Fax: 886-7-392 7788 ■

■ 亞洲唱片全球網站: <https://www.asia-records.com.tw> ■ 電子服務信箱: [asiareco@gmail.com](mailto:asiareco@gmail.com) ■

Tempo : 4 / 4

Key :

「書香音樂」系列 10 : 《聽。雨》

夢也何曾到謝橋 ( I )

Where My Heart Belongs To?

作曲 : Mickey H.

編曲 : 周志宏

5 - - 3 2      3 5 5 - -      1 . 2 3 6      5 - - -

6 . 2 1 3      5 - - -      3 . 6 5 1      2 - - -

5 - 5 3 2 1      3 6 5 - 5 5      1 . 2 3 6 1      5 - - 5 5

6 . 2 1 6 3      5 - - 5 5      5 . 3 6 2 6      1 - - 1 1

2 . 3 2 1 6      2 - - 2 1      2 . 3 2 1 6      3 - - 3 3

夢也何曾到謝橋 ( II )  
Where My Heart Belongs To?

|                 |                |                  |                   |
|-----------------|----------------|------------------|-------------------|
| 5 6 5 3 5 · 3   | 5 6 5 3 6 · 6  | 5 6 1̇ 6 1̇ 6 1̇ | 2̇ - - -          |
| 2̇ - - 5 6      | 1̇ 3̇ - 5 6    | 2̇ 1̇ - 6 5      | 6 1̇ 3 6          |
| 5 - - 5 6       | 1̇ 2̇ 3̇ - 5 6 | 1̇ 2̇ 1̇ - 6 5   | 6 · 1̇ 2̇ 3̇ 2̇ 6 |
| 1̇ - - -        | 1̇ - - -       | 3̇ 2̇ 1̇ - 6 5   | 6 · 1̇ 1̇ -       |
| 1̇ - 1̇ 2̇ 3̇ 6 | 1̇ - - -       | 1̇ - - -         |                   |



### 夢也何曾到謝橋（Ⅲ）

#### Where My Heart Belongs To?

而今纔道當時錯，心緒淒迷，紅淚偷垂，滿眼春風百事非！  
情知此後來無計，強說歡期，一別如斯，落盡梨花月又西！  
——清·納蘭性德《采桑子》——

謝家庭院殘更立，燕宿雕樑，月度銀牆，不辨花叢哪辨香？  
此情已自成追憶，零落鴛鴦，兩歇微涼，十一年前夢一場！  
——清·納蘭性德《采桑子》——

誰翻樂府淒涼曲？風也蕭蕭，雨也蕭蕭，瘦盡燈花又一宵！  
不知何事縈懷抱？醒也無聊，醉也無聊，夢也何曾到謝橋？  
——清·納蘭性德《采桑子》——

【註：唐宋以降之詩詞作家，常以「蕭娘」或「謝娘」喻為戀人；而上納蘭容若所言之「謝家」、「謝橋」，均指戀人所在之歸處。】

夢裡，有位淚雨霖鈴的深情女子。不知何故？他，音訊全無、不知去向！送別處，只見她，依舊日日夜夜、苦苦等候！……她滿眼淒然地看著同伴的歸去。突然有人問起：「想家呀？」

那熟悉的味道，撼動了身心；縈迴的語調，勾起了思潮！……霎時，掩面低頭、止不住淚如雨下的她，竟是答不出任何話！「是的，想家！卻不知『家』在哪裡？又該怎麼回答？……」

拂曉的風聲雨聲裡，我自此無聲淚落的夢境乍醒！心裡想著：是的！「他」，就是她生命的歸屬、此生此世唯一的「家」；為何只是一場尋常的離別，竟要換來這一段漫長未知的等待？若非曾經彼此相許，她何苦虛度燦爛的青春年華，甚至白頭？

悲歡歲月，分分合合！人生，總有難以預料的離別與重逢——離別再見，也許幸福喜悅；更也許，又是下一個離別的開始！而再見離別，若無重逢之日，請把那段相知相聚的美好時光，藏在記憶深處。放下提起！——寫生命的另一首美麗詩篇吧！

■ 亞洲唱片有限公司·諦聽文化事業有限公司·高雄亞洲數位錄音室 ■

■ Asia Recording Co., Ltd./Pure Mind Corporation./Asia Digital Studio, Kaohsiung ■

■ 807 高雄市三民區民壯路 59 號/59, Min-Chuang Rd., Kaohsiung 807, Taiwan, R.O.C. ■

■ Tel: 886-7-384 8088 ■ Fax: 886-7-392 7788 ■

■ 亞洲唱片全球網站: <https://www.asia-records.com.tw> ■ 電子服務信箱: [asiareco@gmail.com](mailto:asiareco@gmail.com) ■

Tempo : 4 / 4

Key :

「書香音樂」系列 10 : 《聽。雨》

澹煙疏雨間斜陽 ( I )

Misty Sunset

作曲：奕 琬

編曲：周志宏

Handwritten musical notation for Misty Sunset, featuring numbered notes (1-7) and rests, organized into five systems of four measures each. The notation includes various rhythmic values (e.g., 5 · 6 5, 3 · 5) and rests (—). The notation is written in a style typical of handwritten musical scores, with some notes underlined and some grouped by a bracket with a '3' above it. The notation is written in a style typical of handwritten musical scores, with some notes underlined and some grouped by a bracket with a '3' above it.

System 1:

- Measure 1: 5 · 6 5 3 · 5
- Measure 2: 1 · 2 1 2 3 —
- Measure 3: 5 · 6 5 3 · 5
- Measure 4: 1 · 3 2 1 2 —

System 2:

- Measure 1: 5 · 6 5 3 · 5
- Measure 2: 1 · 7 6 3 5 —
- Measure 3: 6 · 6 5 3 · 5
- Measure 4: 1 · 3 2 1 2 —

System 3:

- Measure 1: 5 · 6 5 3 · 5
- Measure 2: 1 · 2 1 2 3 —
- Measure 3: 5 · 6 5 3 · 5
- Measure 4: 1 · 3 2 1 2 —

System 4:

- Measure 1: 5 · 6 5 3 · 5
- Measure 2: 1 · 7 6 3 5 —
- Measure 3: 6 · 6 5 3 · 5
- Measure 4: 2 · 3 2 1 1 —

System 5:

- Measure 1: 1 · 1 7 6 · 3
- Measure 2: 5 · 6 3 6 5 —
- Measure 3: 1 · 1 7 6 · 3
- Measure 4: 5 · 6 5 3 2 —

## 澹煙疏雨間斜陽（Ⅱ）

### Misty Sunset

| I                             |                      |                             |                                 |
|-------------------------------|----------------------|-----------------------------|---------------------------------|
| 1 · <u>1 2</u> 3 · <u>1</u> · | 7 · <u>3 5 6</u> 5 - | 6 · <u>6 5</u> 1 · <u>6</u> | 5 · <u>3 2 3</u> 1 · <u>5</u> · |

| II                 |                           |                           |  |
|--------------------|---------------------------|---------------------------|--|
| 7 · <u>3 6</u> 5 - | 6 · <u>5</u> 1 · <u>6</u> | <u>5 3</u> <u>2 3</u> 1 - |  |

澹煙疏雨間斜陽，江色鮮明海氣涼；  
蜃散雲收破樓閣，虹殘水照斷橋樑！  
風翻白浪花千片，雁點青天字一行；  
好著丹青圖寫取，題詩寄與水曹郎！

——唐·白居易《江樓晚眺，景物鮮奇，吟玩成篇，寄水部張員外》——

炎炎夏日，最是慵懶；氣候變化，捉摸不定；特別是午後突如其來的雨，更令人閃躲不及！卻也因此，夏日的暮色霞彩，總是精彩奪目；而如夢似幻的天光雲影，讓人心醉神迷！……

午後，遠眺窗外，海上的風捲雲成一片灰黑；看來，不消多時，又即將會有一場雷陣雨了！傍晚，雨洗去夏日的熱惱，帶來清涼的氣息；時晴時雨，天地也因而懸掛了一幕斜陽煙雨！

抬望東方天空，乍現了一彎令人驚豔的彩虹；漸逝的虹影，卻映照成了水面上殘斷的拱橋！不甘寂寞的風，更將海浪，翻攪成千堆花雪；高飛的群雁，更為夕暮天空，寫下一行詩言！

這行飛舞寫意，不知是否藏有我的萬語千言？這幕天地美景，是否你也和我一樣徘徊流連？此刻，我將細細臨摹、深深描繪，寄託飛雁；當雁字窗前，你將會看見我心底的無盡思念！

■ 亞洲唱片有限公司 · 諦聽文化事業有限公司 · 高雄亞洲數位錄音室 ■

■ Asia Recording Co., Ltd./Pure Mind Corporation./Asia Digital Studio, Kaohsiung ■

■ 807 高雄市三民區民壯路 59 號/59, Min-Chuang Rd., Kaohsiung 807, Taiwan, R.O.C. ■

■ Tel: 886-7-384 8088 ■ Fax: 886-7-392 7788 ■

■ 亞洲唱片全球網站: <https://www.asia-records.com.tw> ■ 電子服務信箱: [asiareco@gmail.com](mailto:asiareco@gmail.com) ■

Tempo : 4 / 4

Key :

「書香音樂」系列 10 : 《聽。雨》

夢裡不知身是客 ( I )

Somewhere In My Dream

作曲 : Mickey H.

編曲 : 周志宏

0 0 5 6 1̇ 6 | 5 - - 6 3 | 5 - 5 6 1̇ 6 | 5 - - 3 6 .

2 - 2 3 5 6 . | 2 - 2 3 5 6 . | 2 - 2 3 5 6 . | 2 3 2 1 3 6

5 - 5 6 1̇ 6 | 5 - 5 5 6 3 | 5 - 5 6 1̇ 6 | 5 - 5 5 6 3

2 - 2 3 5 3 | 2 . 1 2 3 5 3 | 2 - 2 3 5 3 | 6 5 2 1 2 3 2 6 .

1 - 5 6 1̇ 6 | 2̇ - 2 3 2 3 | 5 - 6 5 6 5 | 1̇ - 1̇ 6 5 2

# 夢裡不知身是客 ( II ) Somewhere In My Dream

|             |               |                  |             |
|-------------|---------------|------------------|-------------|
| 3 - 3 2 3 6 | 5 - 3 2 3 5   | 1 - 2 3 2 6<br>. | 6 5 5 3 5 1 |
| 2 - 5 6 1 6 | 2 - 2 3 2 1   | 2 - 3 2 1 6      | 1 - 1 2 1 3 |
| 5 - 6 5 6 5 | 1 . 5 6 5 6 5 | 1 . 5 6 3        | 2 - - -     |
| 0 0 2 3 2 6 | 1 - - -       | 1 - 0 0          |             |

簾外雨潺潺，春意闌珊，羅衾不耐五更寒！夢裡不知身是客，一晌貪歡！  
獨自莫憑欄，無限江山，別時容易見時難！流水落花春去也，天上人間！  
——南唐·李煜《浪淘沙》——

東西南北任遨遊，萬里長江一葉舟；夢裏不知身是客，醒來大地忽新秋！  
——明末清初·性休《漁父圖》——

夢裡如此真切，直教人難辨真偽、貪戀沉醉；五更夢醒，簾外雨聲，更加深了春寒的氛圍！  
「故國夢重溫，覺來雙淚垂」——這般情境，對於遠在他鄉、心繫故國卻歸不得的人來說：  
隨著來日無多，那一份落葉歸根的殷切期盼，已如落花流水春去，只能天上人間兩相望了！

同樣是夢，卻因為不同的身份、不同的領悟，於是，便也各有各的心情、各有各的體會了！  
——對於一個了無羈絆、隨遇而安的人來說，東南西北、天地遼闊，五湖四海、任意悠遊；  
即便夢裡的明媚春光，已然遠逝、無影無蹤，而夢外的秋色驚豔，卻又是另一番全新氣象！

■ 亞洲唱片有限公司·諦聽文化事業有限公司·高雄亞洲數位錄音室 ■  
■ Asia Recording Co., Ltd./Pure Mind Corporation./Asia Digital Studio, Kaohsiung ■  
■ 807 高雄市三民區民壯路 59 號/59, Min-Chuang Rd., Kaohsiung 807, Taiwan, R.O.C. ■

■ Tel : 886-7-384 8088 ■ Fax : 886-7-392 7788 ■

■ 亞洲唱片全球網站 : <https://www.asia-records.com.tw> ■ 電子服務信箱 : [asiareco@gmail.com](mailto:asiareco@gmail.com) ■

Tempo : 3 / 4

Key :

「書香音樂」系列 10 : 《聽。雨》

聽 雨 ( I )

Listen To The Rain

作曲：奕 琬

編曲：周志宏

0 0 5 . | . 1 - 2 3 2 3 5 - 6 5 3 . 1 6 1 . 5 - 5 .

1 - 2 3 2 3 5 - 6 5 3 . 1 6 3 . 2 0 5 . | 1 - 2 3

5 - 6 5 3 . 1 6 1 . 5 - 5 . 1 - 2 3 2 3 5 - 6 5

3 . 1 2 6 . 1 - 3 5 - 5 6 5 3 1 7 6 . 7 6 3

5 - 5 6 1 6 5 3 2 - 2 3 5 . 3 2 6 . 5 - 5 .

聽 雨 ( II )  
Listen To The Rain

|                    |                              |                                                                                                                                                                                 |            |                                                          |
|--------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------|
| 1 - <u>2 3 2 3</u> | 5 - <u>5 6</u>               | 3 · <u>1</u> <u>6 1</u><br>·                                                                                                                                                    | 5 - 5<br>· | 1 - <u>2 3 2 3</u>                                       |
| 5 - <u>6 5</u>     | 3 · <u>1</u> <u>2 6</u><br>· | <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="width: 45%;"> <p>I</p> <p>1 - -</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>1 - 5 ·<br/>·</p> </div> </div> |            | <div style="width: 100%;"> <p>II</p> <p>1 - -</p> </div> |
| 1 - 0              |                              |                                                                                                                                                                                 |            |                                                          |

涼冷三秋夜，安閒一老翁；  
臥遲燈滅後，睡美雨聲中！  
灰宿溫瓶火，香添暖被籠；  
曉晴寒未起，霜葉滿階紅！  
——唐·白居易《秋雨夜眠》——

深秋，已是百般蕭瑟；夜裡偏偏又是秋風秋雨，更是寒氣逼人！  
與其徹夜在床、輾轉難眠，不如學學詩人秉燭夜讀、悠閒以待。

起身，看雨的風景、聽雨的旋律，寫雨的詩情、讀雨的禪意吧；  
就算是累了、睏了，也將會在秋雨多情的詩畫裡，甜甜睡去呢！

即便醒後，天色未明、秋寒依舊，或可薰香暖被，或更添爐火；  
而窗外的清晨，也已是雨過天晴、滿階秋霜楓紅的燦爛風光了！

Tempo : 4 / 4

Key :

「書香音樂」系列 10 : 《聽。雨》

負你殘春淚幾行 ( I )

The Teardrops...

作曲 : Mickey H.

編曲 : 周志宏

Handwritten musical notation for piano accompaniment, organized into five systems. Each system consists of two staves (treble and bass clef). The notation includes notes, rests, and bar lines. A large, faint watermark "ASIA RECORDS 亞洲唱片" is visible across the center of the page.

System 1:

Staff 1:  $\dot{5} \underline{6} \underline{5} \underline{6} \underline{5} \underline{3} \underline{1}$  |  $2 \cdot \underline{3} \underline{6} -$  |  $\underline{5} \underline{6} \underline{5} \underline{6} \underline{5} \underline{3} \underline{1}$  |  $2 - - -$

Staff 2:  $\underline{6} \underline{3} \underline{2} \underline{1} \underline{2} \underline{1} \underline{2}$  |  $5 \cdot \underline{6} \underline{3} -$  |  $\underline{2} \underline{3} \underline{2} \underline{6} \underline{2} \underline{3} \underline{2} \underline{6}$  |  $5 - - -$

System 2:

Staff 1:  $\underline{5} \underline{6} \underline{5} \underline{6} \underline{5} \underline{3} \underline{1}$  |  $2 \cdot \underline{3} \underline{6} -$  |  $\underline{5} \underline{6} \underline{5} \underline{6} \underline{5} \underline{3} \underline{1}$  |  $2 - - -$

Staff 2:  $\underline{6} \underline{3} \underline{2} \underline{1} \underline{2} \underline{1} \underline{2}$  |  $5 \cdot \underline{6} \underline{1} -$  |  $\underline{6} \underline{3} \underline{2} \underline{1} \underline{5} \underline{3} \underline{6} \underline{2}$  |  $1 - \underline{0} \underline{6} \underline{5} \underline{6}$

System 3:

Staff 1:  $\dot{1} \underline{6} \dot{1} \underline{6} \dot{1} \underline{6} \underline{3} \underline{6}$  |  $\overbrace{5 - 5} \underline{5} \underline{3} \underline{5}$  |  $\underline{2} \underline{1} \underline{2} \underline{1} \underline{2} \underline{1} \underline{6} \underline{5}$  |  $\overbrace{3 - 3} \underline{6} \underline{5} \underline{6}$

Staff 2:  $\dot{1} \underline{2} \dot{1} \underline{2} \dot{1} \underline{2} \underline{6} \underline{3}$  |  $\underline{5} \underline{3} \underline{5} \underline{3} \underline{6} \cdot \underline{5}$  |  $\underline{6} \cdot \underline{1} \underline{6} \cdot \underline{3}$  |  $5 - - -$



負你殘春淚幾行 ( II )

The Teardrops...

|               |               |                                                                                                  |               |
|---------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 5 - - 0 5     | 5 6 5 6 5 3 1 | 2 · 3 6 · 3                                                                                      | 5 6 1 6 5 3 1 |
| 2 - - 0 6     | 2 1 1 6 1 3 6 | 5 6 5 1 · 6                                                                                      | 3 2 2 6 3 2 6 |
| 1 - - -       | 1 - - -       | 2 1 1 6 1 6 3                                                                                    | 5 · 6 1 3 5   |
| 3 2 2 6 3 2 6 | 1 - - 3 5     | 2 - - -                                                                                          | 0 0 2 · 6     |
| 1 - - -       | 1 - - -       | 細雨濕流光，芳草年年與恨長！<br>煙鎖鳳樓無限事，茫茫！鸞鏡鴛衾兩斷腸！<br>魂夢任悠揚，睡起楊花滿繡床！<br>薄幸不來門半掩，斜陽！負你殘春淚幾行！<br>——宋·馮延巳《南鄉子》—— |               |

細雨霏霏、微冷微寒的春天裡，人，總是覺得懶懶的；儘管春色別樣浪漫，仍不敵春寒料峭、不肯雨中漫遊！該如何消磨這百般無聊的時光？是窩在暖暖的被窩裡？還是窗前聽雨，手握熱茶一杯，細閱書中的詩情畫意？

絲雨紛飛，任天光水色，也都披上了一襲煙嵐的輕紗；雨潤萬物，而離恨，卻又恰如春草更生、綿延更遠了！煙鎖樓閣，雖景物依舊，卻讓等待的人，更觸景傷情；春夢了無痕！——醒後，只剩殘春斜陽裡，淚眼迷離！

■ 亞洲唱片有限公司·諦聽文化事業有限公司·高雄亞洲數位錄音室 ■

■ Asia Recording Co., Ltd./Pure Mind Corporation./Asia Digital Studio, Kaohsiung ■

■ 807 高雄市三民區民壯路 59 號/59, Min-Chuang Rd., Kaohsiung 807, Taiwan, R.O.C. ■

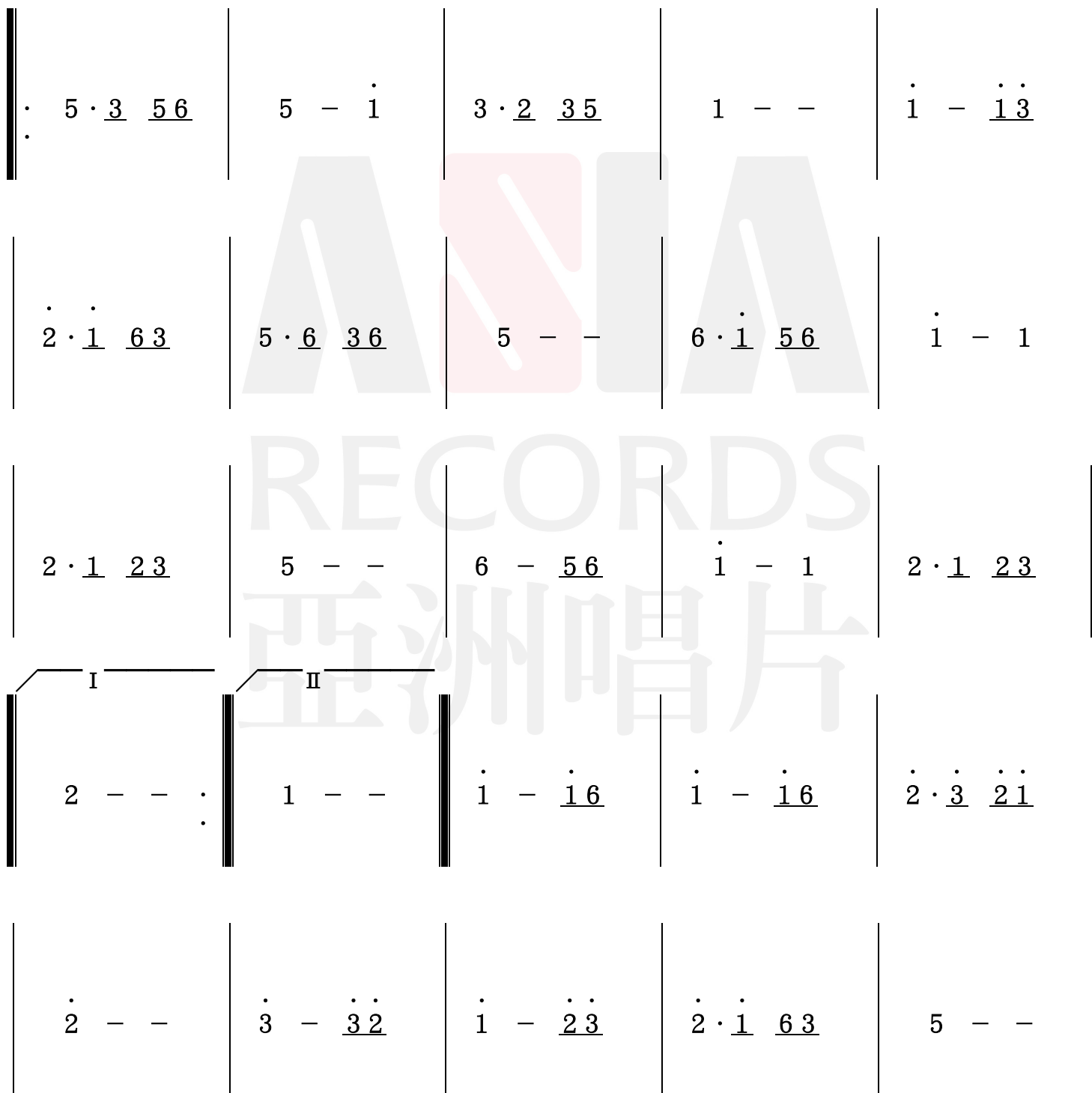
■ Tel : 886-7-384 8088 ■ Fax : 886-7-392 7788 ■

■ 亞洲唱片全球網站：<https://www.asia-records.com.tw> ■ 電子服務信箱：asiareco@gmail.com ■

**Key :**

# Raindrops Fall

編曲：周志宏



疏疏一簾雨（Ⅱ）

Raindrops Fall

5 · 6 5 6

1̇ - 1

2 · 3 2 3

5 - -

6 - 1̇ 6

5 1̇ 1

2 · 1 2 3

1 - -

1 - -

細讀平安字，愁邊失歲華；  
疏疏一簾雨，淡淡滿枝花！  
投老詩成癖，經春夢到家；  
茫茫十年事，倚杖數棲鴉！  
——宋·陳與義《試院書懷》——

春天，本該是個充滿活力、無限生機的季节；  
然而，對離鄉背景的遊子，卻難了思鄉之情！  
孤單單的一個人，隻身在外、遠居他鄉異域，  
最開心的事，莫過於接獲一封家書的安慰了！

緊握在手中的書信，總是翻閱了一遍又一遍；  
而心裡滿懷的愁緒，已讓人無心春色爛漫了！  
簾外，絲絲春雨紛飛，彷彿化成了心底的淚；  
又落在即將凋零的春花，更增添了愁意幾許！

時光匆匆如流水，從青春年少、到如今白髮，  
想來，也成就不了什麼偉業，就只寫詩成癖；  
回想過去，浪跡天涯、漂泊如萍的歲月無奈，  
任心中茫然，卻也只能拄杖數鴉、替代書懷！

■ 亞洲唱片有限公司·諦聽文化事業有限公司·高雄亞洲數位錄音室 ■

■ Asia Recording Co., Ltd./Pure Mind Corporation./Asia Digital Studio, Kaohsiung ■

■ 807 高雄市三民區民壯路 59 號/59, Min-Chuang Rd., Kaohsiung 807, Taiwan, R.O.C. ■

■ Tel: 886-7-384 8088 ■ Fax: 886-7-392 7788 ■

■ 亞洲唱片全球網站: <https://www.asia-records.com.tw> ■ 電子服務信箱: [asiareco@gmail.com](mailto:asiareco@gmail.com) ■